

113 年花蓮縣學生組（國小國中高中）客家語字音字形比賽答案卷

【四縣腔】

一、請寫出「」內客家語漢字之拼音，共 100 題。

題號	客家語漢字	客家語拼音	題號	客家語漢字	客家語拼音
1	「挾」菜食	giab\	16	「狀」況	cong
2	「偎」一片	va\	17	呂「洞」竇	tung
3	毋聲「哨」	sau	18	廣「播」	bo
4	「礪」砂	pin\	19	管「轄」	hod\
5	「搵」彎	vud\	20	牛「腱」	kien
6	做天「旱」	hon✓	21	「拗」毋轉	au\
7	「激」烈	gid	22	放人「煞」	sod
8	「汶」水	vun\	23	「背」包	boi
9	牽「絲」	xi✓	24	「扯」日誌	ca\
10	遮「蔭」	im✓	25	「刨」鬚菇	pau\
11	萬「卷」書	gien\	26	大聲「骸」	goi✓
12	「刺」繡	qiag\	27	住「宅」	ced
13	門「礮」	don	28	「苧」麻	cu✓
14	百年「偕」老	hai\	29	老一「輩」	bi
15	「僅」可	giun\	30	食「祿」痣	lug\

題號	客家語漢字	客家語拼音	題號	客家語漢字	客家語拼音
31	「縮」水	sog \	49	卡「片」	pien \
32	天墀「坪」	piang ✓	50	「扳」等	ban ✓
33	「笏」竹	ned \	51	「吟」詩	ngim ✓
34	潛水「艇」	tin \	52	「搽」粉化妝	ca ✓
35	狗尾「粟」	xiug \	53	編「輯」	xib
36	火「囟」	cung ✓	54	上「網」	miong \
37	「管」頭	gon ✓	55	情「份」	fun
38	坐「兼」來	giam ✓	56	「逐」上逐下	giug \
39	「衙」門	nga ✓	57	「哺」菸	bu ✓
40	面「罩」	zau	58	「摟」褲袋仔	leu ✓
41	「免」費	mien ✓	59	「蹬」腳	dem \
42	「作」鬼作怪	zog \	60	「刮」痧	guad \
43	「監」你賠錢	gam ✓	61	「齣」事	cud \
44	手呆「呆」仔	ngoi ✓	62	「踩」踩踏踏	cai ✓
45	國「產」車	san \	63	罪「孽」	ngied \
46	己「亥」	hoi	64	狐「癖」	pid \
47	「癸」酉	gui	65	會算會「斷」	don
48	木「材」行	cai ✓	66	「戊」戊年	vu

題號	客家語漢字	客家語拼音	題號	客家語漢字	客家語拼音
67	打「觔」斗	kin	84	「礪」砂	pin∨
68	「撈」仔	leu∨	85	「槽」頭肉	co∨
69	「蹬」被	dem\	86	倉「頤」	gied\
70	石「礮」	don	87	驚「蟄」	ciid
71	「鋸」弦仔	gi	88	「偉」大	vi✓
72	「覆」菜	pug\	89	欠「數」	sii
73	「呷」烏蠅	gab	90	訴「訟」	xiung
74	「拘」西瓜	diag	91	「貴」紙	pun✓
75	「窿」落去	lung∨	92	「隕」石	iun\
76	片「栗」粉	lid	93	無尾「熊」	iung∨
77	「複」議	fug	94	「擲」味	lo✓
78	共「犯」	fam	95	毋驚「撓」	neu✓
79	字「幕」	mug\	96	蒼「萃」	cui
80	手軟腳「犁」	lai∨	97	「座」定敗	co
81	搶「劫」	giab\	98	「恆」心	hen∨
82	「岳」仔	fi∨	99	「旦」旦	dan\
83	「楯」仔	dun\	100	「拋」售	pau✓

二、請依下列詞彙中「」內之音讀，寫出客家語漢字，共 100 題。

題號	客家語拼音	漢字	題號	客家語拼音	漢字
1	「pu▽」gun\ sui\	焮	17	zoi「hod\」	渴
2	「gog\」coi	角	18	「song／」e\ su	桑
3	「sai\」vi	徙	19	lien▽「kuan▽」gie	環
4	bien\「ngiag\」	額	20	da\「zeu」	醮
5	「so／」co\	掌	21	mug\「long」su	浪
6	「ton／」vu／	斷	22	ha▽ gung／「giab」	夾
7	mien「lag\」qiang／	壑	23	「cong」zeu\	撞
8	「gab\」iog e\	合	24	「gon\」seu／	趕
9	song「ngong／」	顎	25	「biong／」liau▽	枋
10	ng\「vo／」ngiong▽	媯	26	mo▽ xiong／「gon／」	干
11	fa／「lo▽」xim／	螺	27	「gi」xiug	繼
12	「lau／」san／fa／	遶	28	「zun\」pi	準
13	「heu」deu\	後	29	「giung／」hen▽	弓
14	ng▽「lin／」zii	鱗	30	「lun▽」liu▽	輪
15	liu▽liu▽piu「piu」	漂	31	mo▽「du\」ho\	堵
16	bau／「tien」ngi▽	奠	32	di／ngin▽「ngo／」	我

題號	客家語拼音	漢字	題號	客家語拼音	漢字
33	bud \ 「dab \ 」 bud \ qid \	裕	51	an \ ga \ 「jin / 」	精
34	sang / liu / 「toi v 」	苔	52	「goi \ 」 fan / su v	改
35	「gau \ 」 vad	狡	53	「gon 」 giun /	冠
36	「zun \ 」 hen v loi v	樽	54	dien \ 「li / 」	禮
37	dab 「di 」 fo	滸	55	gui \ 「mien 」 hog \	面
38	「kim 」 mun v liang v	橄	56	「log 」 xien	樂
39	「ngad \ 」 gui \	齧	57	hi \ 「lu / 」 fu /	魯
40	「hau / 」 xiau v	耗	58	bod \ 「zong 」 gieu \	脹
41	「pun v 」 fo \	歎	59	「ngiug 」 san /	玉
42	「pog \ 」 su \	拍	60	jiang / 「ne 」 ne	膩
43	「fad 」 qien v	罰	61	「tam v 」 fa /	曇
44	id \ 「kiu / 」 tien v	坵	62	「bog \ 」 ngin v nau /	博
45	ng v song 「xiang 」	姓	63	「kiang 」 giog \	慶
46	fan / 「teu 」	豆	64	da \ 「lon \ 」 tui	卵
47	tai nam v 「sa v 」	蛇	65	「gam 」 ngid \	間
48	ha / id \ 「bai \ 」	擺	66	du \ co 「fa 」	化
49	「cun / 」 fun /	春	67	ciid 「so \ 」	嫂
50	su \ 「gi / 」 e \	機	68	gie / mo / 「gon \ 」	管

題號	客家語拼音	漢字	題號	客家語拼音	漢字
69	「gieu\」gi\	枸	85	「ho\」ba dai\	河
70	xin\ngiong\ 「gong\」 ca\	扛	86	ngi\ 「van\」	環
71	sen\li\ 「giog\」	腳	87	fad\ 「gau」	酵
72	「ki\」ngo\	企	88	tai se 「mug\」	目
73	sii\ 「kia\」	伽	89	ca\ mi\ 「pog\」	粕
74	「siim\」ca\	審	90	「to\」gung\lo\	討
75	「liau\」biong\ e\	鏢	91	「fi」hi	費
76	da\ 「pad\」lai	潑	92	「fan\」xim\	反
77	「hieu\」ngin\	梟	93	da\ 「ed」dug\	噎
78	ngied 「to\」fa\	桃	94	tiam\ 「den\」	丁
79	「ngiab\」iang\	攝	95	vong\ 「gi\」e\ ban\	梘
80	「giug」xim\sii	搨	96	「bin\」sii\	擥
81	「am\」gua\ e\	醃	97	「pong」fung\ca\	膨
82	du\qi\ 「pan」	絆	98	lang\vog xi\ 「zo」	灶
83	「hien\」koi\loi\	掀	99	「din\」hiong\ien\	頂
84	mo\ 「gad\」sad\	結	100	「log」to\	駱